

**CANDIDAT AU POSTE DE MEMBRES DU COMITE EXECUTIF
CANDIDATE FOR THE POST OF MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE**

**Gilles Nourissier
France**



Je suis candidat à un siège de membre ordinaire au Comité Exécutif : après 6 ans de vice présidence européenne par la France, nous souhaitons l'alternance, et servir à un simple poste de travail. Avec un seul objectif : que l'ICOMOS (re)devienne l'ONG de référence du patrimoine.

Pour le prochain triennium, 3 questions qui ont pris du retard sont prioritaires : la vitalité et le rajeunissement de l'organisation, une meilleure mutualisation de nos moyens, la présence scientifique et ses résultats. Concrètement cela signifie :

1. Croissance du nombre de nos adhérents, notamment parmi les collectivités territoriales, dépositaires et décisionnaires de l'avenir du patrimoine. Mise en place d'une base de données descriptive de nos membres, de leurs compétences et expériences
2. recherche d'une solution de solidarité intra organisation, de façon à mieux ouvrir l'accès des pays moins développés à participer aux rencontres et contribuer aux travaux
3. mise en place d'un programme des CSI visant à coordonner, mettre en cohérence leur activité et à leur donner un mandat au coeur l'organisation

Pour renforcer ces 3 axes, il nous faudra réorganiser les cotisations, diversifier nos ressources et les affecter à des projets : entreprendre une gestion moderne. Notre seule possibilité de maintenir et d'élargir une crédibilité, est de poursuivre la réorganisation des CSI, notamment pour les missions du patrimoine mondial.

ICOMOS a la chance de combiner une réserve de compétences d'une variété exceptionnelle, une action dans le cadre de l'intérêt général, une conscience profonde de la santé des patrimoines : soyons capables d'en orchestrer la mise en valeur.

I am standing for a position as ordinary member of the Executive Committee. After 6 years with France holding the Vice Presidency for Europe, we wish to alternate and serve at a basic task level, with only one strong objective: ICOMOS is to become (or recapture being) the emblematic NGO for heritage.

For the next triennium, 3 issues that were left behind have turned into real priorities: vitality and rejuvenation of the organisation, a better sharing of our resources, a scientific presence with results. In practice, this means:

1. Increasing our membership, especially among regional and local authorities who are the stewards of heritage and the decision-makers on its future. Implementation of a descriptive database detailing the capabilities and proficiencies of our members. .
2. Searching for a solution for internal solidarity that will better allow lesser-developed countries to participate in meetings and contribute to all works,
3. Designing a scientific programme for the International Scientific Committees (ISC) with an eye to coordinating their work, making it coherent, and empowering them with a strong role at the core of ICOMOS

The strengthening of these 3 goals will require a re-organisation of our membership fees, and a diversification of our resources so as to channel them to projects: operating under modern management methods. Our only possibility to maintain and expand our credibility is to go on reforming the ISCs, especially for World Heritage missions.

ICOMOS has the strength of combining a wealth of competence of exceptional variety, an action always inspired by the public interest, and a deep understanding of the well-being of our heritage: together, let us be the inspired guides of our own development

-=-=-=-=-=-

Soy candidato a un puesto de miembro ordinario del comité ejecutivo: después de 6 años de vice presidencia europea para Francia, deseamos la alternancia, y servir un simple cargo de trabajo. Con un único objetivo: que ICOMOS sea o vuelva a ser la ONG de referencia del patrimonio.

Para el próximo triennium, 3 objetivos que se retrasaron son prioritarios: la vitalidad y la renovación de la organización, una mejor mutualización de nuestros medios, la presencia científica y sus resultados. Concretamente eso significa:

1. Aumento del número de nuestros miembros, en particular el de los ayuntamientos, administraciones y organizaciones oficiales, depositarios y decisionarios del futuro del patrimonio. Instauración de una base de datos descriptiva de nuestros miembros, sus competencias y experiencias
2. Búsqueda de una solución de solidaridad interna a la organización, de tal modo que se abra mejor el acceso de los países menos desarrollados para que puedan participar en los encuentros y contribuir en los trabajos
3. Instauración de un programa para los Comités Científicos Internacionales que se destine a coordinar, poner en coherencia su actividad y a otorgarles autoridad en el seno mismo de la organización

Para reforzar estos 3 ejes, tendremos que reorganizar la cotización, diversificar nuestros recursos y destinarlos a proyectos: emprender una gestión moderna. Nuestra sola posibilidad de mantener y ampliar una credibilidad, es proseguir la reorganización de los Comités Científicos Internacionales, en particular para las misiones del patrimonio mundial.

-=-=-=-=-=-

*Depuis 22 ans, Directeur et fondateur de l'Ecole d'Avignon, centre de ressources pour la réhabilitation du patrimoine architectural : formation, recherche appliquée, consultation auprès des collectivités territoriales, standards professionnels, programmes d'échanges avec les pays européens et arabes, formation sur site au Laos, gestion de réseaux d'experts dans les programmes de l'Union européenne.
Secrétaire Général d'ICOMOS France*

*For 22 years, Director and founder of the Ecole d'Avignon, resource centre for the rehabilitation of architectural heritage : training, applied research, consultancy to local authorities, professional standards, exchange programme with European and Arabic countries, on-site training in Laos, managing expert networks in EU programmes.
Secretary General of ICOMOS France*

Gilles NOURISSIER, est actuellement Secrétaire Général d'ICOMOS France, il est le créateur, il y a 22 ans, et le directeur de l'Ecole d'Avignon qui est un centre de ressource pour la réhabilitation du patrimoine architectural.

En France, son activité couvre une large offre de services sur le patrimoine :

- depuis la Formation professionnelle continue, des métiers, des architectes, des services de conservation des Monuments Historiques...
- en ajoutant les études appliquées liées aux matériaux, techniques, savoir-faire du bâti ancien,
- en passant par un service consultant auprès des collectivités territoriales qui les accompagne dans leurs campagnes de réhabilitation des centres historiques,
- avec enfin des travaux d'ingénierie pédagogique pour la définition des nouveaux métiers du patrimoine.

A l'extérieur, il a développé des pratiques d'échanges avec nombre de centres homologues en grande Europe et dans les Pays arabes, des pratiques d'expertise et de formation auprès des décideurs locaux, par exemple au Laos, pour la ville de Luang Prabang, listée au Patrimoine Mondial.

Il a aussi monté et piloté des réseaux dans les programmes de l'Union Européenne, comme *CORPUS*, qui traite du bâti traditionnel dans l'espace méditerranéen avec 17 pays partenaires, ou comme *VILLAGETerraneo*, qui assemble patrimoine et développement économique pour de petites communes du Sud européen.

Il a publié en 1995 *Techniques et pratique de la chaux*, chez Eyrolles, à Paris ; *Architecture traditionnelle méditerranéenne*, Avignon 2001, *Manuel de réhabilitation*, Damas et Beyrouth 2004

Il vient lui-même du monde des métiers. Il croit en leur rôle essentiel dans l'acte de réhabiliter.

Gilles Nourissier is currently secretary general of French ICOMOS, he was the founder 22 years ago, and is now director of the Ecole d'Avignon, a resource centre for the rehabilitation of architectural heritage.

His activity in France covers a wide range of services in heritage preservation:

- Beginning with furthering training for craftsmen, architects, historical monuments conservation departments...
- Following with applied research dealing with materials, techniques and know-how in traditional building,
- Going through being a consultant to local authorities, a service conceived to support their rehabilitation campaigns in historical centres,
- Developing pedagogical engineering for the professional standards of new skills in heritage management.

Abroad, he expanded a series of exchange Programs with numerous affinity centres in greater Europe and Arabic countries,

He has developed expertise and technical on-site training for decision-makers and practitioners, for instance in Laos, in the World Heritage city of Luang-Prabang,

He also initiated and managed networks of experts within the context of European Union programmes, such as the *CORPUS* project, a 17-country partnership that deals with traditional architecture in the Mediterranean area, or *VILLAGETerraneo*, a project for small South European villages that coalesces heritage with economic development.

His publications include *Lime practice and techniques*, Paris 1995, *Traditional Mediterranean Architecture*, Avignon 2002, and a *Manual for Rehabilitation*, Damascus and Beirut 2004.

With his roots originally in the crafts, Gilles believes in their essential role in the preservation and rehabilitation process.

Gilles NOURISSIER, es actualmente Secretario General de ICOMOS Francia, es el creador hace 22 años, y el director, de la Escuela de Aviñón que es un centro de recursos para la rehabilitación del patrimonio arquitectónico.

En Francia, su actividad cubre una amplia oferta de servicios sobre el patrimonio:

- desde la Formación profesional continua, oficios, arquitectos, servicios de conservación de los Monumentos Históricos...,
- añadiendo los estudios aplicados vinculados a los materiales, técnicas, conocimientos y experiencias prácticas del patrimonio edificado antiguo,
- pasando por un servicio de consulting para los ayuntamientos, administraciones y organizaciones oficiales, que les acompaña en sus campañas de rehabilitación de los centros históricos,
- con, finalmente, trabajos de ingeniería pedagógica para la definición de los nuevos oficios del patrimonio.

Fuera de sus fronteras nacionales, desarrolló prácticas de intercambios con muchos centros homólogos en gran Europa y en los Países árabes, prácticas de peritaje y formación para los responsables locales, por ejemplo en Laos, para la ciudad de Luang Prabang, alistada al Patrimonio Mundial.

También montó y pilotó unas redes en los programas de la Unión Europea, como « *CORPUS* », que trata del patrimonio edificado tradicional en el espacio mediterráneo con 17 países socios, o como « *VillageTerraneo* », que junta el patrimonio y el desarrollo económico para pequeños municipios del Sur europeo

Publicó en 1995 : « *Técnicas y práctica de la cal* », ediciones Eyrolles, en París; « *Arquitectura tradicional mediterránea* », Aviñón 2001, « *Manual de rehabilitación* », Damas y Beirut 2004

Él mismo viene del mundo de los oficios. Cree en el papel esencial de los oficios en el acto de rehabilitar.